# Papers in Language Testing and Assessment

## An international journal of the Association for Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand

Volume 3, Issue 2, 2014





Papers in Language Testing and Assessment (PLTA) is published by the Association for Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand. It is available exclusively online at ALTAANZ <a href="http://www.altaanz.org/">http://www.altaanz.org/</a> and the Language Testing Research Centre, University of Melbourne <a href="http://ltrc.unimelb.edu.au/">http://ltrc.unimelb.edu.au/</a>.

ISSN 2201-0009

#### Papers in Language Testing and Assessment

An international journal of the Association for Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand.

#### **Editors**

Sally O'Hagan & Ute Knoch

Language Testing Research Centre, School of Languages & Linguistics University of Melbourne, Australia

#### **Editorial Board**

Alan Davies

University of Edinburgh

Chris Davison

University of New South Wales

Ana Maria Ducasse

La Trobe University

Martin East

University of Auckland

Cathie Elder

University of Melbourne

Rosemary Erlam

University of Auckland

Margaret Gearon

Monash University

Lis Grove

University of Melbourne

Paul Gruba

University of Melbourne

Peter Gu

Victoria University, Wellington

Luke Harding

Lancaster University

Kathryn Hill

University of Melbourne

Noriko Iwashita

University of Queensland

Peter Keegan

University of Auckland

Susy Macqueen

University of Melbourne

Tim McNamara

University of Melbourne

Lynette May

Queensland University of Technology

Kieran O'Loughlin

University of Melbourne

Aek Phakiti

University of Sydney

Ianet von Randow

University of Auckland

John Read

University of Auckland

Carsten Roever

University of Melbourne

Angela Scarino

University of South Australia

Elaine Wylie

ISLPR Language Services

Jill Wigglesworth

University of Melbourne

#### **Editorial Assistant**

Cathleen Benevento

University of Melbourne

## **Special Issue, Part 1:** Assessing Language in Higher Education

**Guest Editor:** Kathryn Hill

### **CONTENTS**

Introduction	
Kathryn Hill, Latrobe University, University of Melbourne	ii
Information for contributors	iii
Articles	
The use of semi-scripted speech in a listening placement test for university students	
Martyn Clark, University of Maryland	1
Development of a test of speaking proficiency in multiple languages  India Plough, Residential College in the Arts and Humanities, Michigan State  University	27
Determining aspects of text difficulty for the Sign Language of the Netherlands (NGT) Functional Assessment instrument	
Annieck van den Broek-Laven, E. Boers-Visker & B. van den Bogaerde, Hogeschool Utrecht, University of Applied Sciences	53
The role of word recognition skill in academic success across disciplines in an ELF university setting	
Michael Harrington, University of Queensland, Australia & Thomas Roche, Southern Cross University College, Australia	76

#### Introduction

Towards the end of 2013 we sent out a call for expressions of interest, in the form of abstract proposals, for contributions to a special issue on 'Assessing Language in Higher Education'. The number and quality of submissions received has resulted in the decision to publish the special issue in two parts, with Part 2 scheduled to appear early in 2015. Contributions represent a diverse range of educational contexts and include papers on pre-entry testing, postentry diagnostic & placement, in-course assessment and exit-level assessment.

The four papers appearing here in Part 1 involve assessment of the Sign Language of the Netherlands (NGT) (van den Broek-Laven, Boers-Visker & van den Bogaerde) and a range of foreign languages (Plough) as well as ESL (Clark), and EFL (Harrington & Roche) and span the Netherlands and Oman as well as the USA.

The studies described in Part 1 are innovative in a number of respects. In particular, Van den Broek-Laven, et al investigate whether specific features of signed text can be used to predict text difficulty and Clark investigates the feasibility of using semi-scripted speech in a listening placement test. The sensitivity of assessment procedures to local contexts is a theme which runs across the two parts. Plough, for example, describes a project to replace external assessment procedures for exit-level assessment of "commonly and less commonly taught languages" using an 'inclusive design' while Harrington and Roche consider the predictive validity of a timed Yes/No vocabulary in an English-as-a-Lingua-Franca setting.

The authors are to be congratulated for their excellent contributions. However, it is also important to acknowledge the work of the reviewers, who have played a critical role in the production of this special issue.

Part 2 of the special issue on 'Assessing Language in Higher Education' includes papers on pre-entry testing, post-entry diagnostic & placement, incourse assessment and exit-level assessment and accreditation in Egypt, China, USA, Pacific and Columbia.

Kathryn Hill

**Guest Editor** 

*Latrobe University, University of Melbourne* 

#### Information for contributors

Papers in Language Testing and Assessment is a peer reviewed international journal which publishes research, commentary and review articles of interest to its readership. It is published annually or biannually and is freely available online at ALTAANZ (<a href="http://www.altaanz.org/">http://www.altaanz.org/</a>), and at the Language Testing Research Centre (<a href="http://ltrc.unimelb.edu.au/">http://ltrc.unimelb.edu.au/</a>).

Submissions can be made at any time throughout the year and should be sent to the Editorial Assistant at <a href="mailto:plta.editor@gmail.com">plta.editor@gmail.com</a> as an email attachment. Correspondence on editorial matters should be addressed to the Editor at <a href="mailto:plta.editor@gmail.com">plta.editor@gmail.com</a>.

*Papers in Language Testing and Assessment* accepts original research papers (max. 7,000-8,000 words), essays/discussion papers on theory (max. 5,000 words), book reviews (1,000-2,000 words) and test reviews (1,000-2,000 words).

Manuscripts should be prepared according to the following guidelines:

- Articles should be no more than 8,000 words in length, including notes and tables but excluding references and appendices.
- Articles should be preceded by an abstract of no more than 200 words and by up to 5 key words.
- Sections of articles should be headed, but not numbered.
- Referencing should conform to APA 6<sup>th</sup> style as set out in the Publication Manual of the American Psychological Association, 6<sup>th</sup> Edition. Examples of APA 6<sup>th</sup> referencing can be found at <a href="https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/560/01/">https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/560/01/</a>.
- Single quotation marks should be used for short quotations. Double
  quotation marks should be used within single quotation marks to
  indicate quoted material in the original source.
- Quotations of more than four lines should be indented and separated from the main text by a blank line above and below.
- Tables should be numbered consecutively, and figures should be numbered in another consecutive series.
- Each table and figure should have a brief explanatory title.
- Table titles should be placed above the table, and figure titles should be placed below the figure.